



## ENTRE LETRAS E LÍNGUAS: CONCEPÇÕES DE ALFABETIZAÇÃO E LETRAMENTOS EM DIFERENTES CONTEXTOS EDUCACIONAIS

BETWEEN LETTERS AND LANGUAGES: CONCEPTIONS OF LITERACY AND  
READING SKILLS IN DIFFERENT EDUCATIONAL CONTEXTS

ENTRE LETRAS Y LENGUAJES: CONCEPCIONES DE LA ALFABETIZACIÓN Y LA  
LECTURA EN DIFERENTES CONTEXTOS EDUCATIVOS



10.56238/sevenVIIImulti2026-027

**Brenda Mourão Pricinoti**

Instituição: Universidade Federal de Uberlândia (UFU)  
E-mail: brenda.pricinoti@ufu.br

**Lorraine Caroline Nicomedes**

Instituição: Universidade Federal de Uberlândia (UFU)  
E-mail: lorrainenicomedes2@gmail.com

**Nathália Borges Vieira**

Instituição: Universidade Federal de Uberlândia (UFU)  
E-mail: nathalia1803vieira@gmail.com

---

### RESUMO

A alfabetização e o letramento, compreendidos como processos complementares de inserção da criança na cultura escrita, envolvem dimensões linguísticas, cognitivas, sociais e culturais que se manifestam de modos distintos conforme o contexto educativo. A partir dessa perspectiva, este estudo busca compreender as concepções de alfabetização e letramentos que orientam práticas pedagógicas em três realidades escolares: uma turma de 3º ano do ensino fundamental de uma escola pública, uma turma de 1º período da educação infantil de uma escola privada regular e uma turma de 1º período de uma escola bilíngue. Adotou-se uma abordagem qualitativa, de caráter interpretativo, com observações diretas de aulas e registros em diário de campo, priorizando a descrição e análise das práticas docentes. O contexto bilíngue foi analisado à luz da dissertação “Peacher, eu quero a chable” (Pricinoti, 2023), que discute como as práticas de translinguagem emergem espontaneamente em interações pedagógicas, contribuindo para o desenvolvimento linguístico das crianças. Os resultados evidenciam que, embora as práticas variem conforme o contexto institucional, há em todos os casos o reconhecimento da linguagem como mediadora central da aprendizagem. No ambiente bilíngue, a translinguagem se apresenta como estratégia que amplia o repertório linguístico e integra diferentes saberes, revelando o potencial da abordagem bilíngue para práticas de alfabetização e letramento mais plurais, significativas e interdisciplinares. Conclui-se que a reflexão sobre concepções e práticas em múltiplos contextos amplia a compreensão sobre os processos de ensino e aprendizagem da linguagem escrita na contemporaneidade.

**Palavras-chave:** Alfabetização. Letramentos. Translinguagem. Interdisciplinaridade. Educação Bilíngue.

## ABSTRACT

Literacy and reading comprehension, understood as complementary processes for a child's integration into written culture, involve linguistic, cognitive, social, and cultural dimensions that manifest themselves in different ways depending on the educational context. From this perspective, this study seeks to understand the conceptions of literacy and reading comprehension that guide pedagogical practices in three school settings: a 3rd-grade class in a public elementary school, a 1st-grade class in a private preschool, and a 1st-grade class in a bilingual school. A qualitative, interpretive approach was adopted, with direct classroom observations and field notes, prioritizing the description and analysis of teaching practices. The bilingual context was analyzed in light of the dissertation "Peacher, I want the 'chable'" (Pricinoti, 2023), which discusses how translanguaging practices emerge spontaneously in pedagogical interactions, contributing to the linguistic development of children. The results show that, although practices vary according to the institutional context, in all cases there is recognition of language as a central mediator of learning. In the bilingual environment, translanguaging presents itself as a strategy that expands the linguistic repertoire and integrates different knowledge, revealing the potential of the bilingual approach for more plural, meaningful, and interdisciplinary literacy practices. It is concluded that reflection on conceptions and practices in multiple contexts broadens the understanding of the teaching and learning processes of written language in contemporary times.

**Keywords:** Literacy. Literacies. Translanguaging. Interdisciplinarity. Bilingual Education.

## RESUMEN

La lectoescritura y la comprensión lectora, entendidas como procesos complementarios para la integración del niño a la cultura escrita, involucran dimensiones lingüísticas, cognitivas, sociales y culturales que se manifiestan de diferentes maneras según el contexto educativo. Desde esta perspectiva, este estudio busca comprender las concepciones de lectoescritura y comprensión lectora que guían las prácticas pedagógicas en tres entornos escolares: una clase de 3.er grado en una escuela primaria pública, una clase de 1.er grado en una escuela preescolar privada y una clase de 1.er grado en una escuela bilingüe. Se adoptó un enfoque cualitativo e interpretativo, con observaciones directas en el aula y notas de campo, priorizando la descripción y el análisis de las prácticas docentes. El contexto bilingüe se analizó a la luz de la tesis «Peacher, quiero el 'chable'» (Pricinoti, 2023), que analiza cómo las prácticas de translenguaje surgen espontáneamente en las interacciones pedagógicas, contribuyendo al desarrollo lingüístico de los niños. Los resultados muestran que, si bien las prácticas varían según el contexto institucional, en todos los casos se reconoce la lengua como mediadora central del aprendizaje. En el entorno bilingüe, el translenguaje se presenta como una estrategia que amplía el repertorio lingüístico e integra diferentes conocimientos, revelando el potencial del enfoque bilingüe para prácticas de alfabetización más plurales, significativas e interdisciplinarias. Se concluye que la reflexión sobre concepciones y prácticas en múltiples contextos amplía la comprensión de los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lengua escrita en la actualidad.

**Palabras clave:** Alfabetización. Alfabetizaciones. Translenguaje. Interdisciplinariedad. Educación Bilingüe.

## REFERÊNCIAS

GARCÍA, Ofelia; WEI, Li. *Translanguaging: Language, Bilingualism and Education*. London: Palgrave Macmillan, 2014.

PRICINOTI, Brenda Mourão. “Peacher, eu quero a chable”: práticas de translinguagem em contextos bilíngues na educação infantil. 2023. Dissertação (Mestrado em Educação) – Universidade Federal de Uberlândia, Uberlândia, 2023.

SOARES, Magda. *Alfabetização e letramento*. 7. ed. São Paulo: Contexto, 2020.